

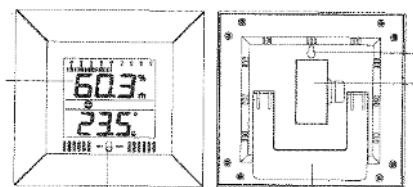
Termo – higrometr WS – 9410

WSTĘP:

Gratulujemy zakupu Stacji Pomiaru Temperatury służącej do pomiarów wewnętrznej temperatury, wilgotności oraz wskaźnika korzystnych warunków otoczenia. Aby w pełni korzystać ze wszystkich funkcji stacji prosimy o uważne instrukcji.

STACJA POMIARU TEMPERATURY

Wyświetlacz LCD



Otwór do powieszenia stacji

komora baterii

klawisz MIN/MAX

składana podstawa

ZALETY:

- temperatura wewnętrzna wyświetlana w stopniach Celsjusza (°C)
- wilgotność wewnętrzna wyświetlana w RH%
- MAX/MIN zapisy temp. i wilgotności zewnętrznej
- Kreskowy wykres względnej wilgotności
- Ikona wskaźnika korzystnych warunków wewnątrz pomieszczenia
- Wskaźnik słabych baterii
- Możliwość montażu na ścianie lub wolnostojący.

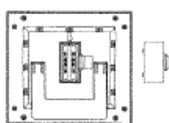
USTAWIENIA:

Aby poprawnie wprowadzić wszystkie ustawienia proszę postępować zgodnie z instrukcją:

1. Włóż baterie do stacji. Patrz – Instalowanie i wymiana baterii.
2. Gdy baterie są poprawnie włożone, na chwilę wszystkie segmenty LCD zapalą się. Następnie wyświetli się wewnętrzna temperatura, wilgotność i wykres kreskowy. Jeżeli po kilku sekundach temperatura nie zostanie wyświetlona należy wyjąć baterie, odczekać ok. 30 sek. i ponownie włożyć baterie.

INSTALOWANIE I WYMIANA BATERII

Stacja korzysta z baterii 2xAAA, IEC LR3, 1.5V. Wymieniając baterie postępujemy zgodnie z poniższą instrukcją:



1. Włóż palec lub inny trwały przedmiot w otwór po prawej stronie komory baterii i podnieś pokrywę.
2. Włóż baterię zwracając uwagę na poprawną polaryzację (patrz znakowanie)
3. Załóż pokrywę.

RESETOWANIE STACJI

1. Wyjmij baterie.
2. Odczekaj przynajmniej 30 sekund i powtórz procedurę z punktu USTAWIENIA.

WYMIANA BATERII

Aby zagwarantować optymalną dokładność zalecana jest wymiana baterii raz w roku we wszystkich jednostkach.



Ze względu na ochronę środowiska baterie należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.

Klawisze funkcyjne:

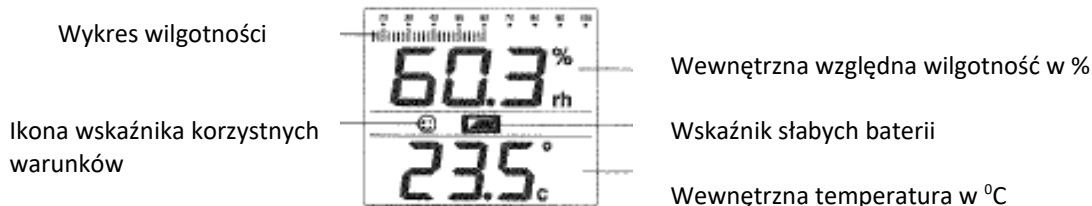
Stacja ma 1 klawisz funkcyjny, który jest bardzo łatwy w obsłudze:

klawisz MIN/MAX

- przełączanie pomiędzy MIN i MAX temp. wewnętrzną
- przełączanie pomiędzy MIN i MAX wilgotnością wewnętrzną
- aby zresetować zapisy MIN/MAX należy wcisnąć i przytrzymać klawisz przez 2 sekundy.

WYŚWIETLACZ LCD

Wyświetlacz jest podzielony na 3 sekcje, wyświetla poziom wilgotności na wykresie kreskowym, wilgotność wewnętrzną, temperaturę wewnętrzną.



KORZYSTANIE ZE STACJI

Kreskowy wykres wilgotności

Wykres umieszczony jest nad wyświetlaną temperaturą/wilgotnością i pokazuje poziom wilgotności wewnątrz pomieszczenia. Zakres - od 16% do 98% i każda kreska odpowiada 2% wilgotności względnej. Wykres zmienia się dynamicznie w zależności od poziomu wilgotności.

WZGLĘDNA WILGOTNOŚĆ WEWNĄTRZ POMIESZCZENIA

Wartość wilgotności wyświetla się w drugiej linii wyświetlacza pod wykresem wilgotności. Wbudowany w stację sensor stale dokonuje pomiarów otaczającej wilgotności wewnątrz pomieszczenia. Wilgotność jest automatycznie wyświetlona po włożeniu baterii.

WSKAŹNIK KORZYSTNYCH WARUNKÓW OTOCZENIA

Komfortowe: na wyświetlaczu pokazuje się ikona uśmiechniętej buzi. Oznacza to temperaturę pomiędzy 20.0 °C a 25.9°C i wilgotność pomiędzy 45% a 65%.

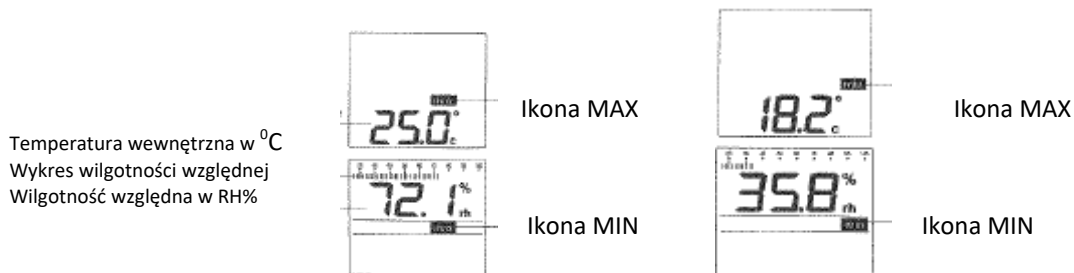
Nie komfortowe: na wyświetlaczu pokazuje się smutna buzia i oznacza to że odczyty temperatury i wilgotności są poza powyżej podanymi zakresami.

TEMPERATURA WEWNĘTRZNA

Temperatura wewnętrzna wyświetlana jest w ostatniej linii LCD pod ikoną komfortu i ikoną MIN/MAX. Temperatura jest automatycznie wyświetlona po włożeniu baterii.

MINIMALNA I MAKSYMALNA TEMPERATURA WEWNĘTRZNA

Poprzez wciśnięcie klawisza MIN/MAX bieżące pomiary będą na zmianę pokazywały maksymalne i minimalne zapisy. Jeżeli nowe odczyty będą wyższe lub niższe od obecnych zapisów zostaną one automatycznie zmienione oraz zapisane w pamięci jednostki.



Przewijanie pomiędzy MIN/MAX temperaturą i wilgotnością wewnętrzną

1. wciśnij klawisz MIN/MAX – zostanie wyświetlona maksymalna temperatura
2. wciśnij ponownie klawisz MIN/MAX – zostanie wyświetlona minimalna temperatura
3. wciśnij po raz trzeci klawisz MIN/MAX – zostanie wyświetlony maksymalny wykres wilgotności
4. wciśnij po raz czwarty klawisz MIN/MAX – zostanie wyświetlony minimalny wykres wilgotności
5. po ponownym wciśnięciu klawisza MIN/MAX powrócisz do normalnego trybu.

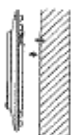
UWAGA: Jeżeli nie wciśniesz żadnego klawisza przez 15 sekund stacja automatycznie powróci do normalnego trybu.

RESETOWANIE ZAPISÓW MAX/MIN TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI.

Podczas wyświetlania zapisów MIN/MAX temperatury i wilgotności wciśnij przez 2 sekundy klawisz MIN/MAX i zresetujesz dane do bieżących odczytów.

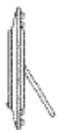
USTAWIENIE STACJI

Stacja może być zamontowana na ścianie lub stać na np. półce



Montowanie do ściany:

1. Wkręć śrubę w ścianę zostawiając ok. 5mm odległość pomiędzy ścianą a główką śruby.
2. Przy pomocy otworu z tyłu stacji powieś stację na ścianie. Upewnij się, że stacja jest dobrze zamocowana na śrubie.



Ustawienie stacji na poziomej powierzchni:

Odegnij podstawkę znajdującą się z tyłu jednostki.

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

- Unikaj umieszczania jednostki w miejscu narażonym na wibracje i wstrząsy gdyż mogą one uszkodzić jednostkę
- Unikaj miejsc w których jednostka może być narażona na nagłe zmiany temperatur, bezpośredniego nasłonecznienia, ekstremalnego zimna oraz wilgoci/mokra które powodują nagłe zmiany temperatur i zmniejszają dokładność pomiarów.
- Do czyszczenia jednostki należy używać tylko suchej szmatki. Nie wolno korzystać z żadnych chemicznych środków lub odtłuszczaczy.
- Nie wolno zanurzać jednostki w wodzie.
- Należy niezwłocznie wymieniać słabe baterie aby uniknąć wyciekania z nich substancji która może uszkodzić jednostkę. Nowe baterie muszą spełniać wymogi podane w instrukcji.
- Nie wolno samodzielnie reperować jednostki. Jeżeli jednostka jest zepsuta lub uszkodzona należy zwrócić się do punktu w którym dokonali Państwo zakupu lub do serwisu. Samodzielne otwieranie jednostki spowoduje, że gwarancja traci ważność.

SPECYFIKACJA:

Zakres pomiarów temperatury wewnętrznej: $-9,9^{\circ}\text{C}$ do $+49,9^{\circ}\text{C}$ z $0,1^{\circ}\text{C}$ rozdzielczością (poza tym zakresem na wyświetlaczu pojawi się OFL $^{\circ}\text{C}$). Dokładność w zakresie $15 - 35^{\circ}\text{C}$ $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ w pozostałym zakresie $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$.

Zakres pomiarów wilgotności wewnętrznej: 0,1% do 99,9% z 0,1% RH rozdzielczością (poza tym zakresem pojawi się „-,-,%”). Dokładność w zakresie 30 – 70% RH $\pm 3\%$ RH w pozostałym zakresie $\pm 5\%$ RH.

Częstotliwość pomiarów temperatury i wilgotności wewnętrznej: co 8 sekund

Źródło zasilania: baterie 2xAAA, IEC LR3, 1.5V

Żywotność baterii: około 12 miesięcy (zalecamy baterie alkaliczne)

Wymiary (długość x szerokość x wysokość): 152.2 x 17 x 141.2 mm

ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI

- Elektryczne i elektroniczne odpady zawierają niebezpieczne substancje więc należy wyrzucać je tylko w miejscach do tego przeznaczonych.
- Proszę skontaktować się ze swoim lokalnymi/regionalnymi władzami aby otrzymać adresy miejsc gdzie są segregowane tego rodzaju odpady.
- Zgodnie z prawem elektryczne odpady muszą podlegać recyklingowi. Użytkownik powinien wziąć czynny udział w akcji ponownego wykorzystania, recyklingu i odzyskania odpadów elektronicznych i elektrycznych.
- Niezgodne z prawem wyrzucanie odpadów elektronicznych może spowodować zagrożenie zdrowia publicznego i otaczającego nas środowiska.
- Ten produkt nie może być wyrzucany do zwykłych pojemników na śmieci.
- Zgodnie z tym co jest napisane na pudełku i na produkcie zaleca się dokładne przeczytanie instrukcji obsługi urządzenia.
- Producent i dostawca nie bierze odpowiedzialności za nieprawidłowe odczytanie instrukcji i za jakiegokolwiek konsekwencje które z tego powodu wynikły.
- Produkt ten nie może być wykorzystywany do celów medycznych (np. pomiaru temperatury ciała).
- Specyfikacja produktu może w każdej chwili ulec zmianie bez powiadamiania o tym fakcie użytkownika.
- Ten produkt to nie zabawka dlatego należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Żadna część instrukcji obsługi nie może być reprodukowana bez pisemnej zgody producenta.





ELECTRONIC TECHNOLOGY SYSTEMS
 DR. GENZ GMBH
 COMPETENT BODY / ACCREDITED TEST HOUSE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

This certifies that the following designated product

**WAETHER STATION
 MODEL No. : WS-9410**

(Product identification)

complies with the essential protection requirements of Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the attached manufacturing drawings which form part of this declaration. Assessment of compliance of the product with the requirements relating to electromagnetic compatibility was based on the following standards:

**EN 55022 : 1998+A1 : 2000+A2 : 2003
 EN 55024 : 1998+A1 : 2001+A2 : 2003, EN 61000-4-2 /-3**

(Identification of regulations / standards)

This declaration is the responsibility of the manufacturer / importer

**PROFICELL BATTERIEN & CO. VERTRIEBS-KG
 GEWERBEPARK BERLIN-WILDAU, GEWERBEPARKSTR. 10 ,
 15745 WILDAU, GERMANY**

(Name / Address)



THE DOC IS ONLY VALID IN CONNECTION WITH THE TEST REPORT NUMBER : G0M20401-8452-E-16

MANUFACTURER / IMPORTER

13.1.04
 PROFICELL Batterien
 GmbH & Co. Vertriebs KG
 Gewerbepark Berlin Wildau
 Gewerbeparkstr. 10 • 15745 Wildau
 (Surname, forename)
 (Company stamp)



TEST LABORATORY

This is the result of test, that was carried out from the submitted type-samples of a product in conformity with the specification of the respective standards. The certificate holder has the right to fix the CE-mark for EMC on the product complying with the inspection sample.

January 13, 2004

(Date)

Dr. Genz

Dr. Genz
 (Company stamp)

ELECTRONIC TECHNOLOGY SYSTEMS DR. GENZ GMBH

STORKOWER STRASSE 38C, D-15526 REICHENWALDE B. BERLIN, GERMANY, PHONE + 49-33631-888 00 FAX + 49-33631-888 660

Objaśnienie symboli:



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem wskazuje na ważne informacje w niniejszej instrukcji obsługi, które należy bezwzględnie przestrzegać.



Przedstawiony symbol oznacza, że niesprawnego urządzenia elektronicznego nie można wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarczymi. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Takie postępowanie pomoże chronić zasoby naturalne i zapewni ponowne wprowadzenie produktów do obiegu, chroniąc zdrowie człowieka i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o tym, gdzie można przekazać zużyty sprzęt do recyklingu, należy się skontaktować z Urzędem Miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika:



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Ponadto w takich przypadkach użytkownik traci swoje prawa gwarancyjne.

a) Informacje ogólne

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: został uszkodzony, nie działa prawidłowo, był przechowywany przez dłuższy okres w niekorzystnych warunkach lub został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upuszczenie produktu spowodują jego uszkodzenie.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacja i naprawa mogą być przeprowadzane wyłącznie przez eksperta w specjalistycznym zakładzie.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

b) Baterie/akumulatory

- Podczas wkładania baterii/akumulatorów należy zwrócić uwagę na odpowiednie bieguny.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory, aby uniknąć uszkodzeń w wyniku wycieku. Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować poparzenia kwasem w przypadku kontaktu ze skórą. Dlatego dotykając uszkodzonych baterii/akumulatorów należy nosić rękawice ochronne.
- Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterii/akumulatorów nie pozostawiać wolno leżących, ponieważ mogą je połknąć dzieci lub zwierzęta domowe.
- Wszystkie baterie/akumulatory należy wymieniać w tym samym czasie. Połączenie starych i nowych baterii/akumulatorów może prowadzić do wylania baterii/akumulatorów lub uszkodzenia urządzenia.
- Baterii/akumulatorów nie należy demontować, zwierać ani wrzucać do ognia. Nigdy nie próbować ładować baterii jednorazowych. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

Utylizacja:

a) Produkt



Elektroniczne urządzenia mogą być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu.

b) Baterie/akumulatory



Użytkownik końcowy jest prawnie zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów. Utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana! Zużyte baterie/akumulatory można bezpłatnie oddać w miejscach zbiórki w swojej gminie, naszej firmie lub wszędzie tam, gdzie prowadzona jest sprzedaż baterii/akumulatorów! W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.